

Human Rights

कानून क्या प्रदान करता हैं

भेदभाव का आरोप किस तरह से संचिकायन करना चाहिए

## इलिनोइस मानव अधिकार विभाग

**इलिनोइस** मानव अधिकार विभाग ("आईडीएचआर") इलिनोइस मानव अधिकार कानून ("कानून") लागू करने के लिए जिम्मेदार संघीय एजेंसी हैं।

#### लक्ष्य

इलिनोइस मानव अधिकार विभाग का लक्ष्य इलिनोइस राज्य के भीतर सभी लोगों को गैरकानूनी भेदभाव से मुक्ति दिलाना और इस राज्य की कार्यनीति के तहत उनके सभी निवासियों के लिए समान अवसर और सकारात्मक कार्यवाही स्थापित करने का और बढ़ाने का हैं।

इलिनोइस मानव अधिकार कानून वंश, वर्ण, धर्म, लिंग-जाति, मूल राष्ट्र, श्रेणी, नागरिकता का दर्जा (रोजगार के संदर्भ

में), उम्र (40 और अतिरिक्त), वैवाहिक स्थिति, पारिवारिक स्थिति (आवास के संदर्भ में), गिरफ़्तारी का रिकार्ड, शारीरिक और मानसिक विकलांगता, लैंगिक-रूझान (लिंग पहचान सहित), फौजी दर्जा और फौजी सेवा में से प्रतिकूल पदच्युति की वजह से भेदभाव करने का मना करता हैं। इन्हें रक्षित वर्ग माने जाते हैं।

आईडीएचआर के क्षेत्राधिकार में यह रक्षित वर्ग पांच क्षेत्रों में शामिल होते हैं: रोजगार, अचल संपदा लेन-देन, वित्तीय साख, सार्वजनिक आवास और उच्चतर शिक्षा में यौन उत्पीडन।

रोजगारः कानून लोगों को मजदूरी, चयन, बढ़ती, स्थानान्तरण, वेतन, कार्यकाल, पदच्युति, और अनुशासन सहित रोजगार की सभी शर्तें और स्थितियों में भेदभाव से रक्षित करता हैं।

निष्पक्ष आवास (अचल संपदा लेन-देन): आवासीय या वाणिज्यिक संपदा की बिक्री या किराये पर देने में भेदभाव करना गैरकानूनी हैं। ऐसे भेदभाव के कुछ उदाहरण है:

- लेन-देन की शर्तें या स्थितियाँ या विशेषाधिकारों में परिवर्तन करना।
- बच्चें वाले परिवारों को आवास देने में मना करना।

- विकलांग लोगों के लिए प्राप्य आवास में यथोचित आपूर्तियाँ/रूपांतरण के लिए आज्ञा देने में मना करना।
- संपदा किराये पर देने या बिक्री के लिए उपलब्ध नहीं है ऐसा झूठा बयान देना।

वित्तीय साखः इलिनोइस में कार्यरत सभी वित्तीय संस्थाओं को बंधक रखना, वाणिज्यिक या निजी कर्ज, और क्रेडिट कार्ड्स प्रदान करने में भेदभाव करने से मना की गई हैं।

सार्वजिनक आवासः व्यवसाय, मन-बहलाव, ठहरने का स्थान, मनोरंजन, या परिवहन सुविधा जैसी साधारण प्रजा के लिए हो ऐसी किसी भी तरह की सार्वजिनक सुविधा, संपत्ति और सेवाओं का एक समान सुख पाने में और पूर्ण रुप से भेदभाव करना गैरकानुनी हैं।

उच्चतर शिक्षा में यौन उत्पीड़नः कानून किसी कार्यपालक, संकाय-सदस्य, प्रशासनिक कर्मचारियों का सदस्य, या उच्चतर शिक्षा संस्था में शिक्षा सहायक द्वारा छात्रों की यौन संबंधी या किसी तरह के लैंगिक अनुग्रह के लिए अनुरोध के अनिष्ट प्रस्तावों का मना करता हैं जब ऐसे आचरण छात्र के कामकाज के साथ हस्तक्षेप करें या डराने का, वैरी जैसा या अप्रिय वातावरण बनाए।

आप शायद आईडीएचआर के साथ भेदभाव का आरोप संचिकायन करने में समर्थ हो सकते है यदिः

1) आप किसी शिक्षा या अन्य कर्मचारी सदस्य, व्यवसाय, नियोक्ता, मजदूर संगठन, रोजगार एजेंसी, या सरकारी एजेंसी द्वारा विभेदक बर्ताव से अधीन हो:

2) बर्ताव रक्षित वर्गों में से किसी एक वर्ग की आपकी स्थिति पर आधारित हो;

3) बर्ताव सम्मिलित पांच क्षेत्रों में से किसी एक क्षेत्र का हो, और

4) आरोप मानव अधिकार विभाग के साथ भेदभाव घटित होने के बाद यथासंभव जल्द ही, लेकिन भेदभाव घटित होने के दिन से 180 दिन पहले संचिकायन किया गया हो। (आपको आवासी भेदभाव के आरोप एक साल के अंदर संचिकायन कराने की आज्ञा दी जाती हैं।)



पृष्ठ

अपनी चिन्ताओं की बहस करने हेत् आईडीएचआर कर्मचारियों के किसी सदस्य के साथ बात कर सकते हैं। वे आपसे साक्षात्कार करेंगे और, यदि आपके आरोपों को कानूनी समर्थन प्राप्त है, तो आरोप तय करेंगे. जिस पर आपको हस्ताक्षर और नोटरी से प्रमाणित करवाना ही चाहिए। आईडीएचआर कर्मचारियों संचिकायन करने के कारणों की सिफारिश नहीं करते. लेकिन विभिन्न तरह के भेदभाव की बहस करेंगे और आरोप संचिकायन करने की प्रक्रिया समझाएंगें। अतिरिक्त में, आईडीएचआर उचित हो वहां पर शायद अन्य एजेंसियों का नाम लेंगे।

## आप कोई आरोप दर्ज कराए तो आपको हमें क्या बताना चाहिएः

आप जब भेदभाव का कोई आरोप दर्ज कराते है, तब आपको मुमिकन हो उतनी अतिरिक्त विस्तृत जानकारी देने की आवश्यकता होगी।

- आप अपना पूरा नाम, आप तक जहां सम्पर्क हो सके ऐसा डाक पता और फोन नंबर देना, या यदि आपका सम्पर्क न हो सके तो कोई ओर सम्पर्क व्यक्ति के बारे में जानकारी देना सुनिश्चित करें।
- सही और संपूर्ण जानकारी (नाम(मो), पता(ते) और नियोक्ता, संघ (यूनियन), या जो संस्था को मानते हो कि उन्होंने आपके खिलाफ भेदभाव बर्ता हो, उनके फोन नंबर(र्स)) दीजिए।
- अभिकथित भेदभाव किया गया हो ऐसी सब से नई (हाल की) तिथि बताएं।
- कोई भी गवाहों के नाम और सम्पर्क जानकारी और किसी भी संबंधित दस्तावेजों की प्रतिलिपि प्रदान कीजिए।

कोई भी आरोप लिखित में. फोन से या स्वयं की उपस्थिति में किए जा सकते हैं। (यदि आप स्वयं संचिकायन करवाएं, तो कृपया नोट कीजिए कि सभी मुलाकाती जांच के अधीन होंगे और इमारत में प्रवेश पाने के लिए तसवीर वाला पहचान पत्र होना ही चाहिए।) आरोप

की प्रतिलिपि और जानकारी के लिए प्रारम्भिक निवेदन प्रतिवादी (आप मानते हो ऐसी वह व्यक्ति या संस्था जिसने आपके साथ भेदभाव किया हो) को 10 दिन के अंदर डाक से भेजी जाएगी।



मध्यस्थता वार्तालाप जांच-पड़ताल का विकल्प है और उससे शायद आरोप का जल्द हल निकल सकता हैं। मध्यस्थता अनौपचारिक, खर्च-रहित

प्रक्रिया है जिसमें शिकायतकर्ता और प्रतिवादी स्वेच्छा से प्रशिक्षित और प्रमाणित आईडीएचआर मध्यस्थी से मिलते है, जो उन्हें आरोप का मुमकिन हल खोजने में मदद करता हैं। मध्यस्थता प्रक्रिया गोपनीय होती है और शिकागों के सभी गैर-आवासी किस्सों के लिए उपलब्ध हैं। मध्यस्थता समझौते के सभी सम्मेलन आईडीएचआर के शिकागो ऑफिस में होते हैं। मध्यस्थता के दौरान (जिसमें चार या अधिक घंटे का समय लग सकता है), अटर्नी शायद सलाहकार की भूमिका में उपस्थित हो सकते हैं। आईडीएचआर मध्यस्थी अपना फैसला पक्षकारों पर नहीं लगाती। समझौता करार का स्वीकार करने से प्रतिवादी द्वारा कसर प्रवेशन स्थापित नहीं होता। समझौते की शर्तों में मुद्रा और/या गैर-द्रव्य तत्व शामिल हो सकता हैं। मध्यस्थता समझौते पर पहंचने के बाद, दोनो पक्षकारों के पास समझौता ठुकराने के लिए 10 दिन (जिसका दावा छोड़ा जा सकता है) का समय होता हैं। यदि पक्षकारों किसी करार पर पहुंचने में असमर्थ हो, तो आरोप जांच-पडताल के चरण तक आगे बढ़ेगा।

# पहुंचता है यदि पक्षकारों मध्यस्थत में साझी न हो या यदि मध्यस्थता विफल बनी रहें। शिकायतकर्ताओं

मामला जांच-पड़ताल के चरण तक पहुंचता है यदि पक्षकारों मध्यस्थता और प्रतिवादिओं की आईडीएचआर

की जांच-पड़ताल में सहयोग करने की जिम्मेदारी होती हैं। आईडीएचआर के पास संबंधित दस्तावेजों और व्यक्तियों को समन्स भेजने की सत्ता होती

आईडीएचआर की भूमिका आरोप में बताए गए बयानों की निष्पक्ष जांच-पड़ताल कराने की होती हैं। मामला संभालने वाला अन्वेषक दोनो पक्षकारों के संबंधित गवाहों का सम्पर्क और साक्षात्कार कर सकता है और कोई भी उपयक्त दस्तावेजों को हांसिल कर सकता हैं। प्रतिवादिओं को आरोप से जुडे कोई भी रिकार्ड सुरक्षित रखने की आवश्यकता होती हैं। अतिरिक्त में, प्रतिवादिओं को किसी व्यक्ति ने संचिकायन की होने की वजह से या उस व्यक्ति के आरोप की जांच में साझी होने की वजह से उनके खिलाफ़ बंदला लेने की मना है। जो व्यक्ति मानता/मानती है कि उसके खिलाफ़ बदला लिया गया हैं वह व्यक्ति आईडीएचआर के साथ बदले के आरोप का संचिकायन करवा सकती हैं।



दोनो पक्षकारों को किसी सच्चाई खोज सम्मेलन में उपस्थित रहने की आवश्यकता पड सकती है, जो आईडीएचआर

अन्वेषक द्वारा बुलाई गई आमने-सामने की बैठक होती हैं। वह एक खोजी हथियार है जिसकी रचना या तो सम्पूर्ण जांच-पड़ताल या फिर शीघ्र स्वैच्छिक समझौता निश्चित करने के लिए की गई हैं। प्रत्येक पक्षकार विवाद का अपना पक्ष रखता है और विरोधी पक्ष का उत्तर देता हैं। उचित कारण के बिना सच्चाई खोज सम्मेलन में उपस्थित होने में विफलता से शिकायतकर्ताओं के लिए आरोप को खारिज करना या प्रतिवादियों की अनुपस्थित का नतीजा निकल सकता हैं।

यदि सच्चाई खोज सम्मेलन बुलाया जाता है, तो कोई भी पक्षकार कानूनी काउन्सेल को ला सकता है अगर अटर्नी "उपस्थित रहने की सूचना" में शामिल हैं। फिर भी, अटर्नी की भूमिका बिलकुल परामर्श करने की ही होती है और वे सम्मेलन में शायद प्रमाणित नहीं करेंगे सिवाय उन मामलों को जिन पर उन्हें प्राथमिक जानकारी है, और ना ही वे किसी पक्षकार को सीधे सवालात कर पाएंगे।

किसी भी पक्षकार को कोई अटर्नी से अपना प्रतिनिधित्व कराने की आवश्यकता नहीं हैं। अन्वेषक निश्चित करेंगे कि सभी पक्षकारों के पास अपनी सच्चाई और गवाही को रखने के लिए पूर्ण और उचित अवसर हो। अपना पक्ष कानूनी काउन्सेल से न रखने वाले शिकायतकर्ता सम्मेलन में परामर्श और नैतिक समर्थन के लिए किसी दोस्त या रिश्तेदार को ला सकते हैं; हालाँकि, ऐसी व्यक्ति आरोप के संबंध में प्राथमिक जानकारी रखती हो केवल ऐसे मामले ही प्रमाणित करेंगे। अतिरिक्त में, शिकायतकर्ता को अगर जरूरत हो तो वे सम्मेलन में किसी दुभाषिये को ला सकते हैं। गवाह भी सच्चाई खोज सम्मेलन में शामिल हो सकते है लेकिन वे अन्वेषक की समझ पर ही उपस्थित रहेंगे।

अन्वेषक पक्षकारों को सवालात करेंगे और शिकायतकर्ता और प्रतिवादी को उत्तर देने और/या अन्य पक्षकार के बयानों का खण्डन करने और उनकी अपनी स्थिति के समर्थन में दस्तावेजों रखने के या प्रमाणित करने के वैकल्पिक अवसर की अनुमति देंगे। अन्वेषक आरोप की जांच-पड़ताल करने हेतु आवश्यक दस्तावेज पहचानेंगे और अतिरिक्त दस्तावेज की मांग करेंगे।

अन्वेषक बयानो और जवाबों को अनौपचारिक तौर पर लिख लेते हैं। इलिनोइस मानव अधिकार नियमों के अनुसार, यह खोजी हुई जानकारी (नोट्स) विशेषाधिकार की तरह है और उसे किसी भी पक्षकार को शायद न दी जा सकेगी। सम्मेलन औपचारिक सुनवाई नहीं है और आईडीएचआर के द्वारा कोई स्टेनोग्राफ़िक प्रतिलिपि बनाई नहीं जाती हैं।

कभी कभी, अन्वेषक सच्चाई खोज सम्मेलन नहीं बुलाएंगे। अन्वेषक फिर भी, प्रतिवादी और शिकायतकर्ता के साथ खत(तों), फोन, उनके स्थान पर साक्षात्कार या अकेले में वार्तालाप के द्वारा अलग अलग सम्पर्क कर के जानकारियाँ और गवाहियाँ इकट्ठा करने का प्रयास करेंगे।

## खोज और परिणाम

जांच-पड़ताल के बाद, एक लिखित रिपोर्ट बनाई जाएगी जो सिफारिश करेगी कि क्या कानुन भंग का कोई "ठोस प्रमाण" है या नहीं।

किसी "ठोस प्रमाण" की खोज का तात्पर्य यह होगा कि शिकायतकर्ता के लिए मामला इलिनोइस मानव अधिकार आयोग (आयोग) (ऐसी एजेंसी जो शिकायतकर्ता के हित में आईडीएचआर द्वारा या शिकायतकर्ता द्वारा संचिकायन की गई शिकायतों की सुनवाई करती है) में प्रशासनिक कानूनी न्यायाधीश के पास या राज्य क्षेत्र की उचित अदालत में ले जाने के लिए पर्याप्त प्रमाण हैं। वह फोरम (या तो आयोग या फिर क्षेत्रीय अदालत) प्रमाणों को सुनेगा, गवाही प्राप्त करेगा और निर्धारीत करेगा कि क्या गैरकानूनी भेदभाव रखा गया था या नहीं।

यदि ठोस प्रमाण पाया गया हो, तो शिकायतकर्ता के पास या तो

1) आईडीएचआर को शिकायतकर्ता के हित में आयोग के सामने शिकायत (कानून में निर्देश की गई समयावधि के अंदर) दर्ज करने की विनती करने का, या फिर

2) राज्य क्षेत्र की उचित स्थान की अदालत में (कानून में निर्देश की गई समयावधि के अंदर) मुकदमा शुरू करने का विकल्प होता हैं।

यदि शिकायतकर्ता आईडीएचआर को आयोग के सामने शिकायत दर्ज करने की विनती करता है, तो आईडीएचआर अटर्नी की नियुक्ति पक्षकारों को आरोप का हल निकालने में या "समाधान" करने में मदद करने के लिए की जाएगी। यदि समझौता करार नहीं होता, तो विभाग शिकायतकर्ता के हित में आयोग के सामने नागरिक अधिकारों के भंग की शिकायत का संचिकायन कराएगा। शिकायतकर्ता को आयोग के सामने मामला साबित करने का बोझ रहता हैं।

यदि आईडीएचआर भेदभाव के "ठोस प्रमाण का अभाव" पाता है, तो वह आरोप खारिज करेगा। कानून में निर्देश की गई समयावधि

के अंदर, शिकायतकर्ता के



पास या तो 1) आयोग के सामने पुनरीक्षण के लिए विनती संचिकायन करने का, या फिर, 2) राज्य क्षेत्र की उचित स्थान की अदालत में मुकदमा शुरू करने का विकल्प होता हैं।

अतिरिक्त में, कानून में निर्देश की गई समयावधि के अंदर, प्रतिवादी आयोग के सामने पुनरीक्षण के लिए विनती संचिकायन कर सकता है अगर विभाग के द्वारा "अनुपस्थिति की सूचना" जारी की गई हो। आयोग के अंतिम आदेश के सामने उचित पुनर्विचार अदालत में पुनर्विचार के लिए प्रार्थना की जा सकती हैं।

मानव अधिकार कानून में आवश्यकता है कि आईडीएचआर सभी कार्यवाहियाँ समाप्त करे और निपुण आरोप संचिकायन करने के 365 दिनों के अंदर या पक्षकारों



के लिखित करार द्वारा विस्तृत की गई समयाविध के अंदर खोज करें। (आवासी आरोपों को संचिकायन करने के 100 दिनों के भीतर पूर्ण करना होता है, सिवाय ऐसा करना अव्यावहारिक हो।) आईडीएचआर समय पर जांच-पड़ताल खत्म करने के लिए सभी प्रयास करता हैं। फिर भी, अन्वेषक जांच-पड़ताल खत्म करने के लिए समय बढ़ाने की विनती कर सकते हैं। यदि एक या दोनो पक्षकारों समयाविध बढ़ाने पर हस्ताक्षर करने का इन्कार करे, और यदि विभाग आरोप संचिकायन करने के 365 दिन के भीतर कोइ खोज या खारिज करने की सूचना जारी न करे, तो शिकायतकर्ता के पास आयोग के सामने शिकायत संचिकायन करने के लिए या राज्य क्षेत्र की उचित स्थान की अदालत में मुकदमा शुरू करने के लिए 90 दिन होते हैं। यदि शिकायतकर्ता आयोग के सामने शिकायत दर्ज न कराए या राज्य क्षेत्र की अदालत में मुकदमा शुरू न करे, तो मामले पर आगे कोई कार्यवाही नहीं की जाएगी।

## इलिनोइस मानव अधिकार

आयोग राज्य की एक अलग एजेंसी है जो आईडीएचआर

द्वारा संचिकायन की गई शिकायतों पर सार्वजनिक सुनवाई करती हैं। विभाग आयोग में किसी भी पक्षकार का प्रतिनिधित्व नहीं करता हैं। दोनो पक्षकारों प्रशासनिक कानूनी न्यायाधीश और मानव अधिकार आयोग के सामने मुकदमा यथार्थतः प्रस्तुत करने या बचाव करने के लिए कानूनी प्रतिनिधित्व हांसिल कर सकते हैं। यदि शिकायतकर्ता इस स्तर पर जीतता है, तो न्यायाधीश शिकायतकर्ता को "संपूर्ण" बनाने हेतु कानून के जिरए अनुमित दिए गए उपायों का आदेश कर सकता हैं। उपायों में शायद पिछला वेतन, गँवाए हुए लाभ, निजी फाईल मुक्त करना, भावुक हानियाँ, काम पर रखना, बढ़ती, पुनर्नियुक्ति, जहां पुनर्नियुक्ति मुमिकन न हो वहां अग्रवर्ती वेतन, और अटर्नी की फीस और लागत शामिल हो सकते हैं। दंडात्मक हरजाना, यानि, नियोक्ता को सजा करने का हेतु रखने वाली हानियाँ, कानून के मुआफिक प्राप्य नहीं होती।

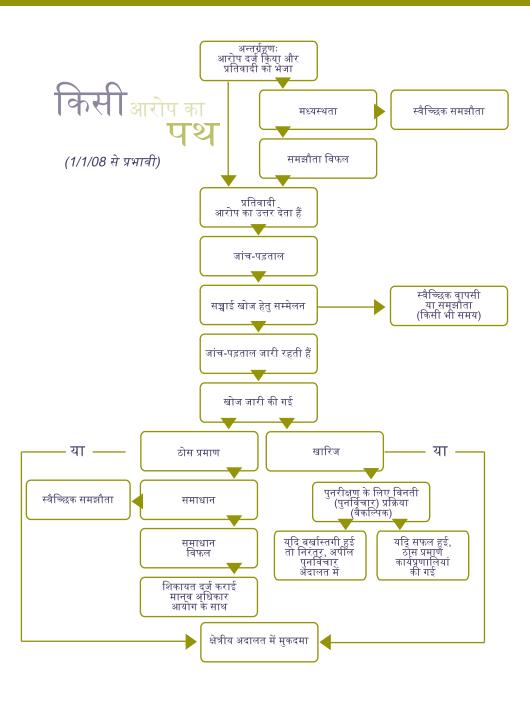
## संघीय एजेंसियों और संघीय अदालतों के साथ संबंध

शिकायतकर्ताओं के संघीय अधिकारों को सुरक्षित करने हेतु, आईडीएचआर ग्राह्य

रोजगार आरोपों को संघीय रोजगार अवसर प्रदान करने वाला आयोग (ईईओसी) के साथ स्वतः प्रति-संचिकायन करता है, और एजेंसियों की काम बाँटने के करार तहत ईईओसी के लिए जांच-पड़ताल का संचालन करता हैं। उस तरह से, आवासी मामलों को यु.एस. आवासी और शहरी विकास विभाग (एचयुडी) के साथ प्रति-संचिकायन किया जाता हैं।

रोजगार का आरोप करने वाला शिकायतकर्ता किसी भी समय ईईओसी से "अभियोग चलाने के अधिकार की सूचना" की विनती कर सकता है जो उन्हें संघीय अदालत में मुकदमा दर्ज कराने की अनुमति देता हैं। यदि अभियोग चलाने के अधिकार की सूचना की विनती की जाए, तो आप आईडीएचआर में आपका मामला वापस लेने के लिए उत्साहित करेंगे। यदि आईडीएचआर के साथ संचिकायन किए गए समान विवादों को संघीय अदालत में दर्ज किया जाता है और आपने उसे वापस नहीं लिया है, तो आईडीएचआर जांच-पड़ताल निलंबित करेगा।

यदि आरोप वापस लेने से पहले किसी अटर्नी से परामर्श करना श्रेष्ठ कार्यवाही होगी तो वह ऐसा निर्धारीत करने के लिए उचित होगा। आईडीएचआर प्रतिनिधियों आईडीएचआर की निष्पक्ष भूमिका के साथ रहते हुए, शिकायतकर्ताओं या प्रतिवादियों को कानूनी सलाह नहीं दे सकतें।



आदेशों को लागू करती एजेंसी से अतिरिक्त, आईडीएचआर बहुत संख्या में सेवाएं प्रदान करती है और

कंपनिओं, एजेंसिओं, संस्थओं और लोगों के साथ साझेदारी में निम्नलिखित सेवाए प्रदान करने के लिए काम करती हैं:

प्रशिक्षणः प्रशिक्षण और विकास संस्था (इन्स्टिट्युट फ़ॉर ट्रेनिंग एन्ड डेवलपमेन्ट) गैर-भेदभाव और यौन उत्पीड़न और विकलांगता कानून के साथ अमेरिकी लोग जैसे अन्य ईईओ विवादों पर इलिनोइस समुदाय के सभी क्षेत्रों के लिए प्रशिक्षण संचालन करती हैं।

सार्वजनिक करार और सकारात्मक कार्यवाही लागू करनाः सभी नियोक्ता और कंपनियाँ जो इलिनोइस में राज्य की किसी कंपनी के साथ धंधा करना चाहती हो उनको विभाग की शासकीय संविदा इकाई के जिरए ग्राह्य बोली संख्या के लिए पंजीकरण करना ही चाहिए। यह इकाई व्यवसाय को सहायता भी देती है और राज्य की एजेंसियां यौन उत्पीड़न रोक थाम के लिए कार्यनीतियां और सकारात्मक कार्यवाही योजनाएं बनाती हैं।

शिक्षा और बाहरी फैलावः बाहरी पहुँच रखने वाले कर्मचारियों आईडीएचआर की सार्वजनिक संबंध शाखा हैं। लोगों को मानव अधिकार विवादों के बारे में सूचित करने का प्रयास जारी रखने में, कर्मचारियों कार्यशालाएं, प्रशिक्षण, घटनाएं और कार्यक्रमों का संचालन करते है जो समुदाय और नागरिक संस्थानों के लिए कार्यरत होने के साथ साथ संचार-माध्यमों और सामान्य प्रजा से जानकारी के लिए मिले निवेदनो का भी उत्तर देते हैं। अतिरिक्त जानकारी के लिए कॉल कीजिएः 312-814-6278.

भेदभाव और धृणा से जुड़े अपराधों के लिए आयोगः आयोग भेदभाव और धृणा से जुड़े अपराधों के लिए इलिनोइस में पहचान और भेदभाव तथा पक्षपात के किस्सों में प्रतिक्रिया करने में आवश्यक भूमिका पूरा करता हैं। आयोग का स्थापन विभिन्न संस्कृतियों के बीच सम्मान प्रेरित करने वाले कार्यक्रमों की रचना और अमल कर के सिहण्णुता और धृणा के बीच का अंतर मिटाने के लिए किया गया था। आयोग समुदाय, नागरिक और धार्मिक नेताओं के साथ साझेदारी में काम करते हुए, समुदायों के विवादों का तेज़ी से निपटारा लाने हेतु संसाधनों का दमदार तंत्र प्रदान करने में समर्थ बना हैं।

सारे इलिनोइस में समुदायों के बीच वार्तालाप करना सहिष्णुता और धृणा के अनुसरण के लिए अत्यावश्यक हैं। आयोग समुदाय को शिक्षा और राज्य के हरेक भाग में बाहर पहुँचाने की सेवाएं प्रदान करने के लिए आईडीएचआर के साथ युति में कार्य करता हैं। अतिरिक्त जानकारी के लिए कॉल कीजिए: 312-814-2477.

#### ILLINOIS DEPARTMENT OF

## **Human Rights**

## अधिक जानकारी के लिए सम्पर्क करें:

इलिनोइस मानव अधिकार विभाग कामकाज का समयः सोमवार से शुक्रवार तक सुबह 8:30 बजे से शाम 5:00 बजे तक। (शुक्रवार भर्ती के लिए कोई साक्षात्कार किया जाता नहीं।)

वेबसाइटः www.state.il.us/dhr

#### शिकागो में:

जेम्स आर. थोम्पसन सेन्टर 100 वेस्ट रेन्डॉल्फ स्ट्रीट, स्युट 10-100 शिकागो, IL 60601 (312) 814-6200 या (800) 662-3942 (312) 263-1579 (टेक्ष्ट)

### स्प्रिंगफ़िल्ड में:

222 साउथ कॉलेज स्ट्रीट, पहली मंज़िल स्प्रिंगफ़िल्ड, IL 62704 (217) 785-5100 (217) 785-5125 (टेक्स्ट)

### मेरियन में:

2309 वेस्ट मेइन स्ट्रीट मेरियन, IL 62959 (618) 993-7463 (217) 785 -5125 (टेक्स्ट) इस पत्रिका का उद्देश्य इलिनोइस मानव अधिकार विभाग की मुख्य सेवाओं और प्रक्रियाओं को समझने के लिए सामान्य संदर्शिका की तरह हैं। यह संदर्शिका भेदभाव के बारे में सभी सवालात का उत्तर नहीं देगी और किसी का वैयक्तिक मामला किए गए ब्यौरे से भिन्न हो सकता हैं। विभाग के विशिष्ट नियम और कार्यप्रणालियाँ है जो हरेक मामले को लागू होती हैं। वर्णन किए गए किसी भी विषय के बारे में कोई भी सवालात के लिए कृपया आप से सब से करीबी आईडीएचआर ऑफिस को कॉल कीजिए।

विकलांगता कानून के साथ अमेरिकी लोग, 1973 के पुनर्वास कानून का अनुभाग 504, और इलिनोइस मानव अधिकार कानून के अनुसार, मानव अधिकार विभाग निश्चित करेगा कि सभी कार्यक्रम योग्यता प्राप्त विकलांग लोगों के लिए सरलता से सुलभ और व्यवहार्य हैं। एडीए संयोजक अनुपालन जरूरतों के बारे में (217)785-5119 (आवाज़) या (217)785-5125 (टेक्ट) नंबरो पर अतिरिक्त जानकारी प्रदान कर सकता हैं।

Printed by Authority of the State of Illinois (52009-WebHindi-5/2009)